



Boletín informativo Nº 10, Año 2014

Examen CELU

CELU 214: segunda fecha ordinaria en todas las sedes

El próximo **7 de noviembre de 2014** se tomará el CELU 214, en decenas de sedes habilitadas de Argentina, Brasil, Europa, Estados Unidos y Asia.

En esta oportunidad se anexarán 2 sedes italianas: **Palermo** y **Nápoles**, una sede en **Teherán**, Irán, y una nueva sede en Brasil, en la localidad de **Alafenas** (imágenes alusivas dispuestas respectivamente en la foto).

La ampliación de la red CELU ofrece la posibilidad a más interesados en acreditar su español como lengua de trabajo o de estudio, además de implicar un enorme trabajo de coordinación con instituciones locales y referentes de ELSE en países muy diversos culturalmente entre sí; y articular logísticamente el entrenamiento de evaluadores, corrección de exámenes, certificación, administración, gestiones en distintas divisas, etc.



Además, la **Universidad Nacional de San Juan (UNSJ)** se sumó al Consorcio ELSE y funcionará como sede también en esta toma, fortaleciendo la red institucional de universidades nacionales argentinas que posibilitan el desarrollo del proyecto CELU, en su décimo año consecutivo de desarrollo y crecimiento.

El **CELU** es el único examen reconocido oficialmente por el **Ministerio de Educación** y el **Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina**. Posibilita estudiar en español en la universidad y trabajar en puestos que requieran el uso efectivo del español. Se acreditan dos niveles, el Intermedio y el Avanzado, que dan constancia, en distinto grado, de la capacidad lingüística del hablante extranjero para actuar en situaciones laborales o académicas en cualquier país hispanohablante.

CELU 2004-2014: Diez años consecutivos de evaluación y crecimiento

Descarga de materiales de difusión CELU 214

En la sección de la web [Materiales de difusión - CELU 214](#), podrán descargarse piezas de difusión diseñadas para distintos públicos y propósitos para contribuir a la promoción de la fecha próxima.

Favor de difundir.

Información para candidatos y docentes

Sección Archivo CELU disponible en la web

En el esfuerzo por contribuir a prácticas de investigación, reflexión y análisis sobre ELSE, se generó una sección correspondiente al [Archivo CELU en la web](#).

El Archivo CELU es un corpus de textos de hablantes de español como lengua segunda (L2), constituido por muestras escritas y orales. Los textos corresponden a diferentes niveles de desempeño en la lengua clasificados como Básico, Intermedio, Intermedio Alto y Avanzado. Comprende actualmente 17.190 textos escritos (más de dos millones y medio de palabras) y alrededor de 2.500 textos orales. Está formado por muestras de uso del español, es decir, por textos que constituyen unidades de sentido completas con propósitos comunicativos específicos, que han sido relevados mediante consignas en exámenes CELU.

Está a disposición de docentes e investigadores miembros del Consorcio y sedes de examen. Para acceder a este valioso material contactarse con archivo@celu.edu.ar

Actividades del examen para candidatos

La sección correspondiente a actividades del examen sigue actualizándose con nuevos cuadernillos, audios, casos y consignas. Se recomienda a todos los docentes, evaluadores, instituciones, alumnos, candidatos e interesados visitarla para su referencia y orientación: <http://www.celu.edu.ar/es/node/25>

Eventos y Actividades Académicas

Programa de actualización docente en ELSE en Cuiabá (MT)

Los pasados 2 y 3 de octubre, se llevó a cabo un programa de actualización para docentes de español en Cuiabá (MT), organizado por la Secretaría de Estado de Educación de Mato Grosso y la Universidad Nacional de Villa María (UNVM).

En el mismo, se dedicaron espacios exclusivos al análisis del Consorcio Interuniversitario ELSE y su participación en la definición de políticas lingüísticas, y al Examen CELU como referente en la certificación regional de español como lengua segunda. El detalle de las actividades realizadas puede consultarse en el programa, haciendo [click aquí](#).

V Jornadas ELSE en la UNLP y lanzamiento de materiales

Los pasados 25 y 26 de septiembre, en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), se desarrolló la **V edición de las Jornadas de Español como Lengua Segunda y Extranjera, bajo el lema “Experiencias, Desarrollos, Propuestas”**.

La actividad se propuso ofrecer un lugar de reflexión que posibilitara el intercambio de experiencias en un área que se encuentra en permanente desarrollo, ocupándose de las siguientes temáticas: adquisición, enseñanza y aprendizaje de ELS; diseño de materiales; nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de lenguas extranjeras; Literatura y Cultura en el aula de ELSE; formación docente en ELSE; evaluación y certificación de ELSE; discurso

e investigación en ELSE.

En este marco, se presentaron dos publicaciones de la Editorial de la Universidad de La Plata (edulp), cuya producción estuvo a cargo de referentes de la red Examen CELU - Consorcio ELSE:

- **“Amores, caminos y fronteras. Poesías y canciones para aprender español”**, coedición con Editorial Universitaria de Buenos Aires (Eudeba). Editoras: Ana Sofía Príncipi y Geraldine Rogers. Más información, [click aquí](#)
- **Gramática Pedagógica. Manual de español con actividades de aplicación**. Guillermina Inés Piatti. Link a descarga autorizada del material, [click aquí](#)

Presentación de la serie Horizonte ELE en la UNC

El pasado miércoles 20 de agosto, la Prosecretaría de Relaciones Internacionales junto con la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba presentaron la serie de libros **Horizonte ELE para la enseñanza del español como lengua extranjera**. Horizonte ELE es un material educativo producto de la iniciativa de la Secretaría de Extensión de la Facultad de Lenguas y del trabajo en el aula de español como lengua extranjera del Programa de Español y Cultura Latinoamericana de la Universidad Nacional Córdoba -PECLA-, Argentina. Los autores forman parte del equipo de profesores que durante más de tres años han trabajado en el diseño, piloteo y corrección del contenido que propone la colección. El proyecto contó con el apoyo de la editorial de la UNC.

La propuesta de Horizonte ELE se basa en un abordaje que promueve un aprendizaje de la lengua que intenta desarrollar de manera integral las macrohabilidades lingüísticas. La inclusión de textos auténticos, de circulación social, tiene como objetivo motivar el aprendizaje con cuestiones motivadoras, siempre relevantes para la formación de los estudiantes.

Horizonte ELE intenta promover una reflexión que sobrepasa los aspectos estrictamente lingüísticos y discursivos para acercar a los estudiantes una perspectiva de los aspectos sociales, políticos, históricos y culturales de aquellos grupos sociales que usan al español como lengua de comunicación.

[Ver video de la presentación](#) - [Acceder a sitio de Materiales ELE](#)

CELU en el XIV Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL)

El CELU fue tema principal del Panel enseñanza, aprendizaje y evaluación en ELSE, desarrollado en el marco del **XIV Congreso de la Asociación Argentina de Lingüística**, que fuera realizado en la **Universidad de Catamarca (UNCa)** del 22 al 25 de abril pasado.

Los objetivos principales del Panel fueron: contribuir al conocimiento y difusión del examen argentino en ámbitos lingüísticos nacionales y promover experiencias y producciones académicas relacionadas con ELSE a partir del enfoque CELU. En ese marco, Gladys Lizabe se refirió al impacto de CELU en los estudios lingüísticos y culturales llevados a cabo en Argentina, a partir de un conjunto de experiencias e investigaciones académicas que han convertido al examen en un fructífero y novedoso objeto de estudio. Judith de los Ángeles Moreno, representante de la UNCa ante el Consorcio ELSE, por su parte, se centró en el enfoque de lengua del examen y en una concepción de enseñarla, aprenderla y evaluarla. La panelista presentó propuestas de actividades orales y escritas según el enfoque del examen, puestas en práctica y validadas en la sede examinadora de la UNCa.

La presencia del CELU en una de las más destacadas reuniones científicas de la Sociedad Argentina de Lingüística evidencia su papel en la constitución y consolidación de un producto cultural de origen nacional.

Cursos, Congresos, Seminarios

Jornada de Formación E/LE 2014 en Milán

El próximo **31 de octubre**, gracias a la articulación del **Consorcio ELSE** con el **Instituto Velázquez de Milán**, se desarrollará en la ciudad italiana una jornada dedicada enteramente a ELE, constituida por una conferencia

inaugural, un taller de materiales didácticos para el aula, y una presentación del examen y certificado CELU.

Las actividades estarán a cargo de la **Profesora Adriana Coscarelli**, representante del Consorcio ELSE por la Universidad Nacional de La Plata, y se destinan a profesores de español lengua extranjera en general y evaluadores del CELU en particular; así como a redactores de material didáctico para español lengua segunda o extranjera.

Algunos de los contenidos a trabajar son: materiales didácticos en el aula de ELSE, ventajas del material auténtico, redacción y resolución de consignas con destrezas integradas, análisis de las tareas del examen CELU.

Para acceder a la información completa sobre esta actividad, [click aquí](#)

XVI Congreso Brasileiro de Profesores de Español

La Asociación de Profesores de Español del Estado de San Pablo (APEESP), en conjunto con la Universidad federal de San Pablo (UNIFESP) y la Universidad Federal de San Carlos (UFSCar), comunican la organización del **XVI Congreso Brasileiro de Profesores de Español**, a desarrollarse los días **28 al 31 de julio de 2015** en el campus San Carlos de la UFSCar.

[Descargar primera circular](#)

ACTIVIDADES DEL CONSORCIO ELSE



La Universidad Nacional de San Juan se sumó al Consorcio ELSE

Desde 2014, la **Universidad Nacional de San Juan (UNSJ)** forma parte del Consorcio ELSE, llevando a 35 los miembros la red de universidades nacionales argentinas que articulan sus esfuerzos para la enseñanza, evaluación y acreditación del Español como Lengua Segunda y Extranjera tanto en nuestro país como en las numerosas sedes internacionales que toman el Examen CELU.

Misiones II Semestre 2014

Las siguientes misiones están previstas para el mes de noviembre de 2014:

- ELSE Argentina en Italia: Difusión del CELU y capacitación docente. Roma y Milán. Participarán: Universidad Nacional de La Plata (UNLP), Universidad Nacional de San Luis (UNSL) y Universidad Nacional de Lanús (UNLa).
- Presentación del CELU en universidades de Canadá: Universidad de Quebec, Universidad de Saint Thomas, Universidad de Monitoba, Universidad de Columbia. Canadá. Participarán: Universidad Nacional de Jujuy (UNJu), Universidad Nacional de La Rioja (UNLaR) y Universidad Nacional de Salta (UNSa).
- Presentación del CELU en universidades de la ciudad de Nueva York: CUNY, Columbia y NYU. Estados Unidos. Participarán: Universidad Nacional de Buenos Aires (UBA), Universidad Nacional de Catamarca (UNCa) y Universidad Nacional de Tucumán (UNT).

Examen CELU: www.celu.edu.ar :: **Consortio ELSE:** www.else.edu.ar